

Denim Industry of Hiroshima & Okayama



Bingo and Bicchu regions that extend over the eastern part of Hiroshima prefecture and a part of western part of Okayama prefecture, are packed with companies create denim products of high quality, and attracting the attention of famous brands.

(広島県東部と岡山県西部にまたがる備後および備中地方では、高品質のデニムを生み出す企業が集積しており、世界の有名ブランドから注目されています。)

●Location (Hiroshima Pref. & Okayama Pref.)



Hiroshima Pref. <<http://visithiroshima.net/>>

Okayama Pref. <<http://www.okayama-japan.jp/en/>>

●Fukuyama Region & Ibara Region

Since Edo period, cotton growing and textile production have flourished in

Fukuyama Region (Hiroshima Pref.) and Ibara Region (Okayama Pref.). From Meiji period, the textile industry related to woven fabric such as Bingo slashed pattern and Bicchu Kokura (warp rib weave cotton fabric) has thrived, and at the same time the sophisticated technologies of spinning, dyeing, woven fabric and sewing have been accumulated.

Jeans production using the made-in-Japan denim has begun based on such historical background, and many related companies have developed. Now the place, where is packed with companies have advanced denim technologies acknowledged widely around the world, is called "The place of denim production".

（広島県福山市や岡山県井原市では、江戸時代から綿花栽培や織物づくりが盛んでした。明治に入ってから、この地で生まれた備後紘や備中小倉などの織物に関する織物産業が大きく発展していき、デニムやジーンズの生産に必要なとされる紡績・染色・織布・縫製などの高度な技術が蓄積されていきました。

こうした歴史を背景に 1960 年代には国産デニムによるジーンズ生産が始まり、多くの関連企業が発展していきました。現在、この地は、デニムに関連する技術を世界が認めるまでに進化させた企業が集積する「デニムの産地」と呼ばれています。）

The characteristics of the regions are, the place is packed with all types of industry involved with the denim production, such as spinning, dyeing, woven fabric, sewing and processing firms, and the high quality is recognized widely and used by famous fashion brands around the world. Their production development captured the needs in nowadays is highly evaluated by Europe and Asia, and it is expected that the place of world-class denim production will expand their sales to overseas market further in the future.

（この地域の特徴は、紡績、染色、織布、縫製、加工といったデニム生産にかかわる業種がすべて揃っていること。そして、世界の有名ファッションブランドに使用されるなど、その品質を世界が認めていることです。時代のニーズをとらえた商品展開により、ヨーロッパやアジアでの評価も高く、今後は、世界に誇るデニムの産地として、海外市場への更なる販路拡大が期待されます。）



●Kojima(Kurashiki) Region

American-born jeans were first domestically produced in Kojima in Japan. Kojima is the reclaimed land and cotton growing has flourished. At the same time, textile production and sawing technology have developed and the city continues to grow with the industry.

“Made in Kojima” jeans boasts its top-class quality, and it was created based on the history of the research and development of half a century and by the delicate work of Japanese craftsmanship. Kojima is now swamped with orders from not only the domestic market but fashion brands from all over the world. It deepens exchange with Nîmes, France, the birthplace of denim and the origin of the word, and Kojima is now called “Denim Valley”, as in Silicon Valley.

(アメリカで産まれたジーンズ、それを日本で初めて国産化したのが児島です。干拓地である児島では、木綿の栽培が盛んに行われました。その木綿の織りや縫製技術を産業の基盤に、今なお発展を続けています。

半世紀にわたる研究開発の歴史と、日本人ならではの繊細な仕事が織りなす“Made in Kojima”ジーンズは、トップクラスの品質を誇ります。現在では日本にとどまらず、世界各国のブランドから注文が殺到しています。デニム生地発祥の地、そして語源ともなっているフランス・ニーム市との交流を深め、今や児島はシリコンバレーならぬ、「デニムバレー」とも呼ばれています。)



●Summary - Strength in these regions -

1. Product development capabilities

- ・ Ability to develop and propose new products constantly.
- ・ Modern products created by the tradition.

(1. 製品開発力

- ・新製品を常の開発し、提案する力。
- ・伝統から今につながる製品。)

2. Product of stable quality

- Stable production of high quality denim in large quantity.
- High color reproducibility, and excellent color fade and shrink resistance.

(2. 安定した品質

- ・高品質のデニムを安定して大量に生産できる。
- ・同じ色が再現されるリピート性が高い、色落ちや縮みが少ない。)

3. A wide variety of unique companies

- The production area is packed with various companies engaged in sewing, dyeing, washing and others, therefore, they can easily cooperate with each other as needed.
- Each weaver has distinctive characteristics and has strong field.
They have been responded to the customer needs by making use of the strengths.

(3. 多様な個性ある事業者が集積

- ・生地・縫製・染色・洗いなどのあらゆる事業者が集積し、連携が容易に可能。
- ・織屋ごとに個性がある。それぞれ得意分野があり、互いの強みを活用しながら顧客のニーズに対応してきた実績。)

● **Companies in Fukuyama , Ibara and Kojima Regions**

Company	Location	Website
Okamoto Textile Inc. (株)岡本テキスタイル	Ibara 井原	http://www.okamoto-tex.com/index.html
Kuroki Co.,Ltd. クロキ(株)	Ibara 井原	(JP) http://www.denim-kuroki.co.jp/ (EN) http://www.denim-kuroki.co.jp/english/main.html (CH) http://www.denim-kuroki.co.jp/chinese/index.htm
SHOWA CO., LTD (株)ショーワ	Kojima 児島	(JP) http://www.showatex.co.jp/ (EN) https://showatextile.jimdo.com/
NIHON MENPU TEXTILE CO., LTD 日本綿布(株)	Ibara 井原	(JP) http://www.nihonmenpu.co.jp/ (EN) http://www.nihonmenpu.co.jp/en/index.html
Hosoba Kiryoten (株)細羽機料店	Ibara 井原	http://www.bichu.or.jp/kigyuu/hosobakiryoten.htm
SUMA CORPORATION. 須磨商事(株)	Kojima 児島	http://www.sumashouji.co.jp/
JAPAN BLUE co.,Ltd (Final products) (株)ジャパンプルー(完成品)	Kojima 児島	(JP) http://www.japanblue.co.jp/ (EN) http://www.japanblue.co.jp/en/
ALLBLUE Inc. (株)オールブルー	Kojima 児島	(JP) http://allblue-japan.com/ (EN) http://en.allblue-japan.com/
TAKEYARI co.,Ltd. (株)タケヤリ	Sobara 曾原	http://www.takeyari-tex.co.jp/
Sakamoto Denim Co., Ltd, 坂本デニム(株)	Fukuyama 福山	http://www.sakamoto-d.co.jp/
SANYO SENKO Co., Ltd. 山陽染工(株)	Fukuyama 福山	http://sanyo-senko.co.jp/index.php
Shinohara Textile Co., Ltd. 篠原テキスタイル(株)	Fukuyama 福山	http://www.shinotex.jp/